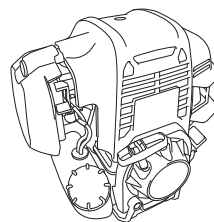


HONDA

MANUEL DE L'UTILISATEUR

GX25 • GX35 • GX50



⚠ AVERTISSEMENT: ⚠

L'échappement du moteur contient des substances chimiques déclarées responsables de cancers, de malformations congénitales ou d'autres anomalies de la reproduction par l'Etat de Californie.

Les illustrations de ce manuel sont basées sur le GX50.
• Les illustrations peuvent varier en fonction du type.

FRANÇAIS

EMPLACEMENT DE L'ETIQUETTE DE SECURITE / EMBLACEMENT DES COMPOSANTS ET DES CONTROLES

Cette étiquette met en garde contre les risques potentiels de blessures graves. Lire attentivement son contenu.
Si l'étiquette se décolle ou devient illisible, s'adresser au concessionnaire réparateur pour son remplacement.

ETIQUETTE D'AVERTISSEMENT	Pour l'UE	Sauf l'UE
	fixée au produit	fournie avec le produit
	fournie avec le produit	fixée au produit
	fournie avec le produit	fournie avec le produit



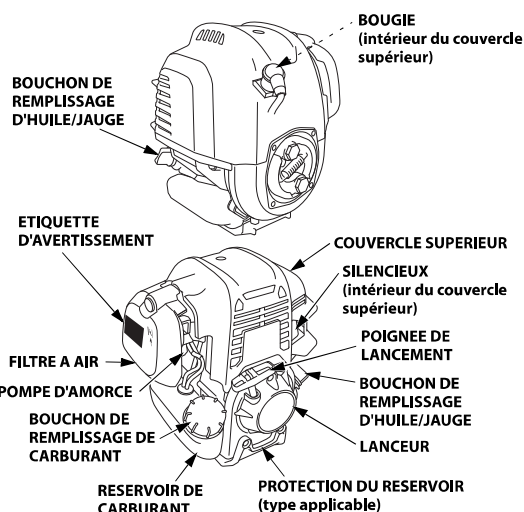
L'essence est hautement inflammable et explosive.
Avant de faire le plein de carburant, arrêter le moteur et le laisser refroidir.



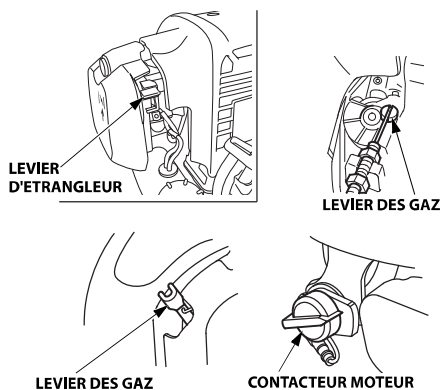
Le moteur émet du monoxyde de carbone toxique.
Ne pas le faire tourner dans un endroit clos.



Lire le manuel de l'utilisateur avant l'utilisation.



COMMANDES DU MOTEUR



GX25/GX35 : types applicables

FRANÇAIS

INTRODUCTION

Merci d'avoir fait l'achat d'un moteur Honda! Nous désirons vous aider à faire le meilleur usage de votre nouveau moteur et à l'utiliser en sécurité. Vous trouverez dans ce manuel des informations sur la manière d'y parvenir; veuillez le lire attentivement avant d'utiliser le moteur. En cas de problème ou pour toute question concernant votre moteur, veuillez vous adresser à votre concessionnaire réparateur.

Toutes les informations de cette publication sont basées sur les dernières informations sur le produit disponibles au moment de l'impression. Honda Motor Co., Ltd. se réserve le droit de procéder à des modifications à tout moment sans préavis et sans obligation de sa part. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite sans autorisation écrite.

Ce manuel doit être considéré comme faisant partie du moteur et doit l'accompagner en cas de revente.

Pour de plus amples informations sur le démarrage, l'arrêt, l'utilisation et les réglages du moteur ou pour des instructions sur tout entretien spécial, consultez les instructions accompagnant l'équipement commandé par ce moteur.

Etats-Unis, Porto Rico et Iles vierges des Etats-Unis :

Nous vous conseillons de lire le bulletin de garantie afin de bien comprendre l'étendue de la garantie et vos responsabilités en tant que propriétaire. La politique de garantie est un document séparé qui devrait vous avoir été remis par votre concessionnaire.

SOMMAIRE

EMPLACEMENT DE L'ETIQUETTE DE SECURITE /	FILTRE A CARBURANT ET
EMPLACEMENT DES	RESERVOIR DE CARBURANT 7
COMPONENTS ET DES	PARE-ETINCELLES 7
CONTROLES A-1	DEPOSE/REPOSE DU
INTRODUCTION 1	TUBE A AIR CHAUD 8
MESSAGES DE SECURITE 1	CONSEILS ET SUGGESTIONS
INFORMATIONS DE SECURITE 1	UTILITES 8
PARTICULARITES 1	REMISAGE DU MOTEUR 8
CONTROLES AVANT	TRANSPORT 9
L'UTILISATION 2	EN CAS DE PROBLEME
UTILISATION 2	INATTENDU 9
CONSIGNES DE SECURITE	INFORMATIONS TECHNIQUES ET
D'UTILISATION 2	DU CONSOMMATEUR 10
DEMARRAGE DU MOTEUR 2	Emplacement du numéro de
REGLAGE DU REGIME	série 10
MOTEUR 3	Tringlerie de commande à
ARRET DU MOTEUR 3	distance 10
ENTRETIEN DU MOTEUR 3	Modifications à apporter
L'IMPORTANCE DE	au carburateur pour un
L'ENTRETIEN 3	fonctionnement à haute
SECURITE D'ENTRETIEN 3	altitude 10
CONSIGNES DE SECURITE 3	Informations sur le système
PROGRAMME D'ENTRETIEN 4	antipollution 10
REMPLISSAGE EN	Indice de qualité de l'air 11
CARBURANT 4	Spécifications 12
HUILE MOTEUR 5	Caractéristiques de mise au
Huile recommandée 5	point 12
Vérification du	Informations de référence
niveau d'huile 5	rapide 12
Renouvellement d'huile 5	Schémas de câblage 12
FILTRE A AIR 5	INFORMATIONS DU
Contrôle 5	CONSOMMATEUR 12
Nettoyage 5	Garantie et informations de
BOUGIE 6	localisation de distributeur/
AILETTES DE	concessionnaire 12
REFROIDISSEMENT 6	Informations de service à la
	clientèle 13

MESSAGES DE SECURITE

Votre sécurité et celle des autres sont essentielles. Vous trouverez des messages de sécurité importants dans ce manuel et sur le moteur. Veuillez les lire attentivement.

Les messages de sécurité vous avertissent de risques potentiels de blessures pour vous et les autres. Chaque message de sécurité est précédé d'un symbole de mise en garde ⚠ et de l'une des trois mentions DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION.

Ces mots-indicateurs signifient:

⚠ DANGER	Le non-respect de ces instructions ENTRAÎNERA des BLESSURES GRAVES voire MORTELLES.
⚠ AVERTISSEMENT	Le non-respect de ces instructions est SUSCEPTIBLE d'entraîner des BLESSURES GRAVES voire MORTELLES.
⚠ ATTENTION	Le non-respect de ces instructions est SUSCEPTIBLE d'entraîner des BLESSURES.

Chaque message vous indique quel est le danger, ce qui peut arriver et ce que vous pouvez faire pour éviter ou réduire les blessures.

MESSAGES DE PREVENTION DES DOMMAGES

D'autres messages importants sont précédés du mot REMARQUE.

Cette mention signifie:

REMARQUE	Votre moteur, d'autres biens ou l'environnement peuvent être endommagés si vous ne suivez pas ces instructions.
-----------------	---

L'ensemble de ce manuel contient des informations de sécurité importantes – veuillez les lire consciencieusement.

INFORMATIONS DE SECURITE

- Comprenez bien le fonctionnement de toutes les commandes et apprenez comment arrêter le moteur rapidement en cas d'urgence. Veillez à ce que l'opérateur reçoive des instructions adéquates avant l'utilisation de l'équipement.
- Ne pas autoriser des enfants à utiliser le moteur. Eloigner les enfants et les animaux de la zone d'utilisation.
- Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone toxique. Ne pas faire tourner le moteur sans une aération adéquate et ne jamais l'utiliser à l'intérieur.
- Le moteur et les gaz d'échappement deviennent très chauds pendant le fonctionnement. Maintenir une distance d'au moins 1 mètre entre le moteur et les immeubles et tout autre équipement pendant le fonctionnement. Ne pas approcher de matières inflammables et ne rien placer sur le moteur pendant son fonctionnement.

PARTICULARITES

Embrayage centrifuge

L'embrayage centrifuge s'enclenche automatiquement et transmet la puissance quand le régime du moteur monte à plus d'environ GX25/ GX35 : 4 200 min⁻¹ (tr/min), GX50 : 4 400 min⁻¹ (tr/min). Au ralenti, l'embrayage n'est pas enclenché.

REMARQUE

Ne pas faire tourner le moteur sans le monter sur un équipement qui inclut le tambour et le carter de l'embrayage centrifuge, sinon les forces centrifuges forceront les masselottes d'embrayage à entrer en contact, ce qui endommagerait le carter du moteur.

CONTROLES AVANT L'UTILISATION

LE MOTEUR EST-IL PRET A FONCTIONNER?

Pour la sécurité, la conformité aux réglementations environnementales et la longévité de l'équipement, il est important de consacrer quelques instants à vérifier l'état du moteur avant l'utilisation. Corriger tout problème constaté ou confier cette opération au concessionnaire avant l'utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT

Un entretien incorrect de ce moteur ou l'absence de correction d'un problème avant l'utilisation peut entraîner un dysfonctionnement important.

Certains dysfonctionnements peuvent entraîner des blessures graves voire mortelles.

Toujours effectuer les contrôles avant l'utilisation avant chaque utilisation et corriger tout problème.

Avant de commencer les contrôles avant l'utilisation, s'assurer que le moteur est à l'horizontale et que le contacteur moteur se trouve sur la position ARRÊT.

Toujours vérifier les points suivants avant de mettre le moteur en marche:

Vérifier l'état général du moteur

1. Avant chaque utilisation, s'assurer qu'il n'y a pas de traces de fuites d'huile ou d'essence autour ou sous le moteur.
2. Enlever toute saleté ou débris excessifs, tout particulièrement autour du silencieux et du lanceur.
3. Vérifier qu'il n'y a pas de signes de dommages.
4. S'assurer que tous les protecteurs et couvercles sont en place et que tous les écrous, boulons et vis sont serrés.

Vérifier le moteur

1. Vérifier le niveau de carburant (voir page 4). Le fait de commencer avec un réservoir plein aide à éliminer ou à réduire les interruptions de fonctionnement pour refaire le plein.
2. Vérifier le niveau d'huile moteur (voir page 5). L'utilisation du moteur avec un niveau d'huile trop bas peut l'endommager.
3. Vérifier l'élément de filtre à air (voir page 5). Un élément de filtre à air sale limite le passage d'air vers le carburateur, ce qui diminue les performances du moteur.
4. Vérifier l'équipement commandé par ce moteur.

Pour les précautions et procédures à observer avant le démarrage du moteur, consulter les instructions accompagnant l'équipement commandé par ce moteur.

UTILISATION

CONSIGNES DE SECURITE D'UTILISATION

Avant d'utiliser le moteur pour la première fois, lire la section *INFORMATIONS DE SECURITE* à la page 1 et la section *CONTROLES AVANT L'UTILISATION*.

Dangers du monoxyde de carbone

Par sécurité, ne pas faire fonctionner le moteur dans un endroit clos tel qu'un garage. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique qui peut s'accumuler rapidement dans un endroit clos et provoquer une intoxication ou la mort.

⚠ AVERTISSEMENT

L'échappement contient du monoxyde de carbone gazeux nocif qui peut s'accumuler jusqu'à atteindre des niveaux dangereux dans des lieux clos.

L'inhalation de monoxyde de carbone peut provoquer une perte de conscience ou la mort.

Ne jamais faire tourner le moteur dans un endroit clos, même partiellement.

Pour les consignes de sécurité à observer au démarrage, lors de l'arrêt du moteur ou pendant l'utilisation, consulter les instructions accompagnant l'équipement fonctionnant avec ce moteur.

DEMARRAGE DU MOTEUR

Voir Figure 1, page A-2.

Se reporter aux instructions fournies avec l'équipement pour le levier des gaz et le contacteur moteur.

1. Pour démarrer un moteur froid, déplacer le levier d'étrangleur [1] en position FERMEE [A].

Pour redémarrer un moteur chaud, laisser le levier d'étrangleur en position OUVERTE [B].
2. Appuyer sur la pompe d'amorçage [2] plusieurs fois jusqu'à ce que la pompe d'amorçage soit remplie de carburant. Même si la pompe d'amorçage est actionnée trop souvent, le carburant superflu retourne au réservoir de carburant. Si la pompe d'amorçage n'est pas suffisamment actionnée, il est possible que le moteur ne démarre pas.
3. Placer le contacteur moteur [3] sur la position MARCHE (I) [A].
4. Tirer doucement la poignée de lancement [4] jusqu'à ressentir une résistance, puis la tirer d'un coup sec dans le sens de la flèche [5]. Ramener doucement la poignée de lancement en arrière.

REMARQUE

Ne pas laisser la poignée de lancement revenir brusquement contre le moteur.

Accompagner doucement son mouvement de retour pour ne pas risquer d'endommager le lanceur.

5. Si le levier d'étrangleur a été déplacé en position FERMEE [A] pour démarrer le moteur, le déplacer graduellement en position OUVERTE [B] au fur et à mesure que le moteur se réchauffe.

Redémarrage à chaud

Si le moteur est utilisé à des températures ambiantes plus élevées, l'arrêter puis le laisser reposer pendant un court moment, il est possible qu'il ne redémarre pas à la première tirée.

Si nécessaire, suivre la procédure suivante :

PRECAUTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

Placer le contacteur moteur sur la position ARRET (○) [B]. Ceci empêchera le moteur de se mettre en marche et de tourner à son régime maximum quand le levier des gaz est en position de régime MAX. Si le moteur démarre avec le levier des gaz en position de régime MAX., l'équipement peut se déplacer vers l'avant rapidement ou l'accessoire taille-bordure peut tourner à vitesse maximale. Ceci peut provoquer des blessures.

1. Placer le contacteur moteur sur la position ARRET (○) [B].
2. Placer le levier des gaz sur la position OUVERTE.
3. Maintenir le levier des gaz [6] de l'équipement en position MAX. [B].
4. Tirer la poignée de lancement 3 à 5 fois.

Suivre la procédure de DEMARRAGE DU MOTEUR, page 2, et démarrer le moteur avec le levier d'étrangleur en position OUVERTE.

REGLAGE DU REGIME MOTEUR

Placer le levier des gaz sur la position correspondant au régime moteur désiré.

Pour les recommandations de régime moteur, consulter les instructions accompagnant l'équipement commandé par ce moteur.

ARRET DU MOTEUR

Pour arrêter le moteur en cas d'urgence, placer simplement le contacteur moteur sur la position ARRET (○). Dans les conditions normales, utiliser la procédure suivante.

1. Placer le levier des gaz sur la position MIN. (☞) [A].
2. Placer le contacteur moteur sur la position ARRET (○).

ENTRETIEN DU MOTEUR

L'IMPORTANCE DE L'ENTRETIEN

Un bon entretien est essentiel pour un fonctionnement sûr, économique et sans problème. Il contribue également à réduire la pollution.

⚠ AVERTISSEMENT

Un entretien incorrect de ce moteur ou l'absence de correction d'un problème avant l'utilisation peut entraîner un dysfonctionnement important.

Certains dysfonctionnements peuvent entraîner des blessures graves voire mortelles.

Toujours observer les recommandations et programmes de contrôle et d'entretien figurant dans ce manuel.

Pour permettre d'entretenir correctement le moteur, on trouvera aux pages suivantes un programme d'entretien, des procédures de contrôle de routine et des procédures d'entretien simples pouvant être effectuées avec des outils à main de base. D'autres opérations d'entretien plus difficiles ou demandant des outils spéciaux seront mieux exécutées par des professionnels et devront normalement être confiées à un technicien Honda ou à un autre mécanicien qualifié.

Le programme d'entretien s'applique à des conditions d'utilisation normales.

Si le moteur est utilisé dans des conditions difficiles telles qu'un fonctionnement prolongé sous une charge élevée ou par haute température, ou dans des conditions anormalement humides ou poussiéreuses, demander au concessionnaire réparateur Honda des recommandations adaptées à vos besoins et à votre usage particuliers.

L'entretien, le remplacement ou la réparation des dispositifs et systèmes de contrôle des émissions peuvent être réalisés par un établissement de réparation de moteurs ou un réparateur individuel en utilisant des pièces qui sont « certifiées » conformes aux normes EPA.

SECURITE D'ENTRETIEN

Certaines des consignes de sécurité les plus importantes sont indiquées ci-dessous. Il ne nous est toutefois pas possible de vous avertir de tous les dangers imaginables que vous pouvez rencontrer en exécutant l'entretien. Vous êtes seul juge de décider si vous devez ou non effectuer un travail donné.

⚠ AVERTISSEMENT

Un entretien incorrect peut entraîner des problèmes de sécurité.

En n'observant pas correctement les instructions et précautions d'entretien, on s'expose à de graves blessures ou à un danger de mort.

Toujours observer les procédures et précautions de ce manuel.

CONSIGNES DE SECURITE

- Avant de commencer un entretien ou une réparation, s'assurer que le moteur est arrêté. Déconnecter le capuchon de bougie pour ne pas risquer un démarrage involontaire. Ceci éliminera plusieurs risques potentiels:
 - **Empoisonnement par le monoxyde de carbone présent dans les gaz d'échappement.**
Utiliser le moteur à l'extérieur loin de toute fenêtre ou porte ouverte.
 - **Brûlures provoquées par des pièces à haute température.**
Attendre que le moteur et le système d'échappement se soient refroidis avant de les toucher.
 - **Blessures par pièces mobiles.**
Ne faire tourner le moteur que si cela est indiqué dans les instructions.

- Lire les instructions avant de commencer et s'assurer que l'on dispose de l'outillage et des compétences nécessaires.
- Pour diminuer les risques d'incendie ou d'explosion, agir avec prudence lorsque l'on travaille à proximité d'essence. Pour nettoyer les pièces, n'utiliser que des solvants ininflammables et non de l'essence. Ne pas approcher de cigarettes, étincelles ou flammes des pièces du système d'alimentation en carburant.

Ne pas oublier que c'est le concessionnaire Honda agréé qui connaît le mieux le moteur et qu'il est parfaitement outillé pour son entretien et sa réparation.

Pour garantir qualité et fiabilité des réparations, n'utiliser que des pièces Honda d'origine ou leurs équivalents.

PROGRAMME D'ENTRETIEN

PERIODICITE D'ENTRETIEN (3) Exécuter l'entretien selon la périodicité indiquée en mois ou en heures de fonctionnement, à la première des deux échéances.		Avant chaque utili- sation	Pre- mier mois ou 10 h.	Tous les 3 mois ou 25 h.	Tous les 6 mois ou 50 h.	Tous les ans ou 100 h.	Tous les 2 ans ou 300 h.	Se repor- ter à la page
POSTE	Huile moteur	Contrôle du niveau	o (6)					5
		Renouvellement		o	o			
Filtre à air	Contrôle	o (6)						5
	Nettoyer			o (1)				
	Remplacement					o (5)		
Bougie	Contrôle- réglage					o		6
	Remplacement						o	
Courroie de distribution	Contrôle	Toutes les 300 h (2) (4)						Manuel d'atelier
Pare-étincelles (types applicables)	Nettoyer					o		7
Filtre d'échappement (types applicables)	Nettoyer					o		7
Ailettes de refroidissement du moteur	Contrôle- nettoyage				o			6
Ecrans, boulons, fixations (Resserrer si nécessaire)	Contrôle	o						2
Masselottes d'embrayage	Contrôle				o (2)			Manuel d'atelier
Régime de ralenti	Contrôle- réglage					o (2)		Manuel d'atelier
Jeu aux soupapes	Contrôle- réglage					o (2)		Manuel d'atelier
Chambre de combustion	Nettoyer	Toutes les 300 h (2)						Manuel d'atelier
Filtre à carburant et réservoir de carburant	Nettoyer					o		7
Tuyaux de carburant	Contrôle	Tous les 2 ans (Remplacer si nécessaire) (2)						Manuel d'atelier
Tuyau d'huile	Contrôle	Tous les 2 ans (Remplacer si nécessaire) (2)						Manuel d'atelier

- (1) Réduire la périodicité d'entretien en cas d'utilisation dans de mauvaises conditions comme dans des endroits poussiéreux.
- (2) Confier l'entretien de ces points au concessionnaire réparateur à moins de disposer des outils appropriés et d'avoir les compétences requises en mécanique. Pour les procédures d'entretien, consulter le manuel d'atelier Honda.
- (3) Pour une utilisation commerciale, consigner le nombre d'heures de fonctionnement afin de déterminer la périodicité d'entretien appropriée.
- (4) Vérifier l'absence de fissures et d'usure anormale de la courroie et remplacer la pièce si nécessaire.
- (5) Remplacer les éléments de filtre à air en papier (GX35, GX50) uniquement.
- (6) Nettoyer ou remplacer quand l'aspect est très sale.

L'inobservation de ce programme d'entretien peut entraîner des problèmes non couverts par la garantie.

REMPLISSAGE EN CARBURANT

Voir Figure 2, page A-2.

Carburant recommandé

Essence sans plomb	
Etats-Unis	Indice d'octane à la pompe de 86 ou plus
Sauf les Etats-Unis	Indice d'octane recherche de 91 ou plus
	Indice d'octane à la pompe de 86 ou plus

Specification(s) du carburant nécessaire(s) à la bonne performance du système de contrôle des émissions : Carburant E10 indique dans le règlement UE.

Ce moteur est certifié comme fonctionnant avec de l'essence sans plomb avec un indice d'octane à la pompe de 86 ou plus (indice d'octane recherche de 91 ou plus).

Faire le plein dans un endroit bien aéré avec le moteur arrêté. Si le moteur a tourné, il faut d'abord le laisser refroidir. Ne jamais refaire le plein à l'intérieur d'un bâtiment où les vapeurs d'essence pourraient entrer en contact avec des flammes ou des étincelles.

Il est possible d'utiliser de l'essence sans plomb ne contenant pas plus de 10 % d'éthanol (E10) ou 5 % de méthanol par volume. De plus, le méthanol doit contenir des cosolvants et des inhibiteurs de corrosion. L'utilisation de carburants dont le contenu en éthanol ou en méthanol est supérieur à celui indiqué ci-dessus peut provoquer des problèmes de démarrage et/ou de performance. Ceci risque aussi d'endommager les pièces en métal, en caoutchouc et en plastique du système d'alimentation en carburant. Tout dommage ou problème de performance provoqué par l'utilisation d'un carburant dont le pourcentage d'éthanol ou de méthanol est supérieur à celui indiqué ci-dessus n'est pas couvert par la garantie.

Si l'équipement va être utilisé de manière occasionnelle ou intermittente, se reporter à la section « Carburant » du chapitre « REMISAGE DU MOTEUR » (voir page 8) pour des informations supplémentaires concernant la détérioration du carburant.

Ne jamais utiliser de l'essence viciée ou contaminée ou un mélange d'huile/essence.

Eviter la pénétration de saleté ou d'eau dans le réservoir de carburant.

⚠ AVERTISSEMENT

L'essence est hautement inflammable et explosive.

La manipulation du carburant peut entraîner des brûlures ou des blessures graves.

- Avant de manipuler du carburant, arrêter le moteur et le laisser refroidir.
- Ne pas approcher de sources de chaleur, étincelles ou flammes.
- Ne manipuler le carburant qu'à l'extérieur.
- S'éloigner du véhicule.
- Essuyer immédiatement tout déversement.

Vérification du niveau de carburant

REMARQUE

Le carburant peut endommager la peinture et certains types de plastique. Faire attention de ne pas renverser de carburant au moment de remplir le réservoir. Les dommages provoqués par du carburant renversé ne sont pas couverts par la Garantie limitée du distributeur.

1. Vérifier le niveau de carburant visuellement depuis l'extérieur du réservoir de carburant tout en maintenant la goulotte de remplissage verticalement.
2. Si le niveau de carburant est bas, faire le plein dans un endroit bien aéré avec le moteur arrêté. Si le moteur a tourné, le laisser refroidir.

Enlever le bouchon de remplissage de carburant [1], et remplir le réservoir avec de l'essence jusqu'en bas de la goulotte de remplissage. Faire attention pendant le remplissage de ne pas renverser de carburant. Ne pas trop remplir. Il ne doit pas y avoir de carburant dans la goulotte de remplissage. Une fois le plein réalisé, serrer le bouchon de remplissage de carburant fermement.

Eloigner l'essence des témoins pilotes des appareils, des barbecues, des appareils électriques, des outils électriques, etc.

Le carburant renversé présente non seulement un danger d'incendie mais nuit également à l'environnement. Essuyer immédiatement tout déversement.

HUILE MOTEUR

L'huile est un facteur déterminant pour la performance et la durée de service.

Utiliser une huile détergente automobile à 4 temps.

Huile recommandée

Voir Figure 3, page A-2.

Utiliser une huile moteur 4 temps répondant au minimum aux prescriptions pour la classification de service API SJ ou ultérieure (ou équivalente). Toujours vérifier l'étiquette de service API sur le bidon d'huile pour s'assurer qu'elle porte bien la mention SJ ou ultérieure (ou équivalente).

Spécifications d'huile lubrifiante nécessaires à la bonne performance du système de contrôle des émissions : Huile d'origine Honda.

L'indice SAE 10W-30 est préconisé pour un usage général. Les autres viscosités indiquées dans le tableau peuvent être utilisées lorsque la température moyenne du lieu d'utilisation se trouve dans la plage indiquée.

Vérification du niveau d'huile

Voir Figure 4, page A-2.

Vérifier le niveau d'huile moteur avant chaque utilisation, ou toutes les 10 heures en cas d'utilisation continue.

Contrôler le niveau d'huile moteur avec le moteur arrêté et à l'horizontale.

1. Retirer le bouchon de remplissage d'huile/jauge [1] et l'essuyer.
2. Insérer et enlever le bouchon de remplissage d'huile/jauge sans le visser dans la goulotte de remplissage d'huile, puis l'enlever pour vérifier le niveau d'huile indiqué sur la jauge.
3. Si le niveau d'huile est proche ou en dessous de la marque de limite sur la jauge, remplir jusqu'au bord inférieur de l'orifice de remplissage d'huile [2] avec l'huile recommandée. Pour éviter de trop remplir ou de ne pas remplir assez, veiller à ce que le moteur soit de niveau, comme illustré, pendant l'ajout d'huile.

4. Reposer le bouchon de remplissage d'huile/jauge et le serrer à fond.

REMARQUE

L'utilisation du moteur avec un niveau d'huile trop bas peut l'endommager. Ce type de dommage n'est pas couvert par la Garantie limitée du distributeur.

Renouvellement d'huile

Voir Figure 5, page A-2.

Vidanger l'huile usagée lorsque le moteur est chaud. La vidange s'effectue plus rapidement et plus complètement lorsque l'huile est chaude.

1. Vérifier que le bouchon de remplissage de carburant [1] est bien serré.
2. Placer un récipient adéquat en dessous du moteur pour récupérer l'huile usagée.
3. Enlever le bouchon de remplissage d'huile/jauge et vidanger l'huile dans le récipient en inclinant le moteur vers la goulotte de remplissage d'huile [2].

REMARQUE

Se débarrasser de l'huile moteur usagée d'une manière compatible avec l'environnement. Nous conseillons de la porter dans un récipient fermé à la déchetterie locale ou à une station-service pour qu'elle soit recyclée. Ne pas la jeter aux ordures ni la déverser à terre ou dans un égout.

4. Avec le moteur de niveau, remplir jusqu'au bord inférieur de l'orifice de remplissage d'huile avec l'huile recommandée.

Il restera de l'huile dans le moteur après la vidange. Pour refaire le plein avec de l'huile fraîche, commencer par une quantité inférieure à la capacité en huile moteur. Ajouter lentement une quantité suffisante d'huile pour remplir jusqu'au bord inférieur de l'orifice de remplissage d'huile.

Capacité en huile moteur : GX25 : 0,08 L
GX35 : 0,10 L
GX50 : 0,13 L

REMARQUE

L'utilisation du moteur avec un niveau d'huile trop bas ou trop élevé peut l'endommager. Ce type de dommage n'est pas couvert par la Garantie limitée du distributeur.

5. Remettre le bouchon de remplissage d'huile/jauge en place fermement.
Si de l'huile a été renversée, veiller à bien l'essuyer.

FILTRE A AIR

Un filtre à air sale restreint le passage d'air vers le carburateur et réduit ainsi les performances du moteur. Si l'on utilise le moteur dans des endroits très poussiéreux, nettoyer l'élément du filtre à air plus souvent qu'il n'est indiqué dans le PROGRAMME D'ENTRETIEN (voir page 4).

REMARQUE

Faire fonctionner le moteur sans élément de filtre à air ou avec un élément de filtre à air abîmé risque de laisser pénétrer de la saleté, provoquant ainsi une usure rapide du moteur. Ce type de dommage n'est pas couvert par la Garantie limitée du distributeur.

Contrôle (type à élément de filtre à air en mousse)

Voir Figure 6, page A-2.

Appuyer sur la languette de verrouillage [1] en haut du couvercle du filtre à air, et enlever le couvercle [2]. Inspecter l'élément de filtre à air [3]. Nettoyer ou remplacer l'élément de filtre à air sale. Toujours remplacer l'élément de filtre à air s'il est endommagé.

Réinstaller l'élément de filtre à air et le couvercle de filtre à air fermement.

Se reporter aux instructions de nettoyage pour le filtre à air et l'élément de filtre comme suit.

Nettoyage (type à élément de filtre à air en mousse)

Voir Figures 7, page A-3.

1. Nettoyer l'élément de filtre dans de l'eau savonneuse chaude, le rincer et le laisser sécher complètement. On pourra également le nettoyer dans un solvant ininflammable, puis le laisser sécher.
2. Tremper l'élément filtrant dans de l'huile moteur propre, puis en éliminer toute huile en excès. S'il reste trop d'huile dans l'élément, le moteur émettra de la fumée au démarrage.
3. Essuyer la saleté du corps et du couvercle du filtre à air à l'aide d'un chiffon humide. Attention d'éviter que la saleté ne pénètre dans le carburateur.
4. Réinstaller l'élément de filtre et le couvercle du filtre à air fermement.

Contrôle (type à élément de filtre à air en papier)

Voir Figures 8, page A-3.

Desserrer la vis [1] et enlever le couvercle du filtre à air [2]. Inspecter l'élément de filtre à air [3]. Nettoyer ou remplacer l'élément de filtre à air sale. Toujours remplacer l'élément de filtre à air s'il est endommagé. Réinstaller l'élément de filtre à air et le couvercle du filtre à air et serrer la vis fermement.

Se reporter aux instructions de nettoyage comme suit.

Nettoyage (type à élément de filtre à air en papier)

Voir Figure 9, page A-3.

1. Desserrer la vis [1] et enlever le couvercle du filtre à air [2].
2. Enlever l'élément de filtre à air en papier [3] du corps du filtre à air.
3. Contrôler l'élément de filtre à air et le remplacer s'il est endommagé. Toujours remplacer l'élément filtrant en papier aux intervalles prévus dans le programme d'entretien (voir page 4).

4. Nettoyer l'élément de filtre à air s'il doit être réutilisé.
Voir Figure 9, page A-3.

Tapoter doucement l'élément de filtre en papier à plusieurs reprises sur une surface dure pour en détacher la saleté ou appliquer un jet d'air comprimé [200 kPa (2,0 kgf/cm², 29 psi) maximum] à travers l'élément filtrant depuis le côté du corps du filtre à air. Ne jamais essayer de faire partir la saleté avec une brosse; ceci ne ferait qu'enfoncer la saleté dans les fibres. Remplacer l'élément de filtre à air en papier s'il est excessivement sale.

5. Essuyer la saleté à l'intérieur du corps et du couvercle du filtre à air à l'aide d'un chiffon humide. Veiller à ce que la saleté ne pénètre pas dans le conduit d'air menant au carburateur.
6. Remettre l'élément de filtre à air en papier dans le corps du filtre à air.
7. Reposer le couvercle du filtre à air et serrer la vis fermement.

BOUGIE

Voir Figure 10, page A-3.

Bougie recommandée : CM5H (NGK), CMR5H (NGK)

La bougie recommandée possède l'indice thermique correct pour des températures normales de fonctionnement du moteur.

REMARQUE

Une bougie incorrecte peut provoquer des dommages au moteur.

Pour que les performances soient bonnes, la bougie doit avoir un écartement des électrodes correct et ne pas être encrassée.

1. Desserrer le boulon hexagonal [1] avec une clé hexagonale, puis enlever le couvercle supérieur [2].

⚠ ATTENTION

Ne pas faire fonctionner le moteur quand le couvercle supérieur est enlevé.

Ne pas tirer la poignée du lanceur quand le couvercle supérieur est enlevé.

Il existe un risque de blessure à cause des pièces en rotation ou de brûlure avec le silencieux.

2. Déconnecter le capuchon de bougie [3] et nettoyer toute saleté autour de la bougie.
3. Déposer la bougie [4] avec une clé à bougie de 5/8 de pouce.
4. Contrôler la bougie. La remplacer si elle est endommagée ou très encrassée, si sa rondelle d'étanchéité [5] est en mauvais état ou si son électrode est usée.
5. Mesurer l'écartement des électrodes avec un calibre d'épaisseur à fils. Si nécessaire, le corriger en pliant l'électrode latérale. L'écartement des électrodes doit être de: 0,6–0,7 mm
6. Reposer la bougie avec précaution à la main pour éviter de foirer son filetage.
7. Lorsque la bougie a touché son siège, continuer à la serrer avec une clé à bougie de 5/8 de pouce pour comprimer la rondelle d'étanchéité.

Si la bougie est neuve, la serrer de 1/2 tour après qu'elle a touché son siège pour comprimer la rondelle.

Si elle a déjà été utilisée, la serrer de 1/8 à 1/4 de tour après qu'elle a touché son siège pour comprimer la rondelle.

COUPLE DE SERRAGE : 11,8 N·m (1,2 kgf·m)

REMARQUE

Une bougie insuffisamment serrée peut surchauffer et endommager le moteur. Un serrage excessif de la bougie peut endommager le filetage dans la culasse.

8. Fixer le capuchon de bougie sur la bougie.
9. Poser le couvercle supérieur et serrer le boulon hexagonal fermement avec une clé hexagonale.

AILETTES DE REFROIDISSEMENT

Voir Figure 11, page A-3.

Contrôle et nettoyage

1. Desserrer le boulon hexagonal puis enlever le couvercle supérieur.
2. Déconnecter le capuchon de bougie (voir page 6).
3. Contrôler les ailettes de refroidissement du moteur [1], et nettoyer les débris si nécessaire.
4. Reconnecter le capuchon de bougie.
5. Poser le couvercle supérieur et serrer le boulon hexagonal fermement.

FILTRE A CARBURANT ET RESERVOIR DE CARBURANT

Contrôle du filtre à carburant et nettoyage du réservoir de carburant
Voir Figure 12, page A-3.

⚠ AVERTISSEMENT

L'essence est hautement inflammable et explosive.

La manipulation du carburant peut entraîner des brûlures ou des blessures graves.

- Avant de manipuler du carburant, arrêter le moteur et le laisser refroidir.
- Ne pas approcher de sources de chaleur, étincelles ou flammes.
- Ne manipuler le carburant qu'à l'extérieur.
- S'éloigner du véhicule.
- Essuyer immédiatement tout déversement.

1. Vérifier que le bouchon de remplissage d'huile moteur/jauge [1] est bien serré.
2. Enlever le bouchon de remplissage de carburant et vidanger le carburant dans un récipient à essence approuvé en inclinant le moteur vers la goulotte de remplissage de carburant [2].
3. Extraire le filtre à carburant [3] de la goulotte de remplissage du carburant en attrapant le tube de carburant noir avec un morceau de fil métallique en forme de crochet, comme un trombone partiellement déplié.
4. Contrôler le filtre à carburant. Si le filtre à carburant est sale, le laver avec soin avec un solvant non inflammable ou à point d'éclair élevé. Si le filtre à carburant est excessivement sale, le remplacer.
5. Enlever l'eau et la saleté du réservoir de carburant en rinçant l'intérieur du réservoir de carburant avec un solvant non inflammable ou à point d'éclair élevé.
6. Insérer le filtre à carburant dans le réservoir à carburant et serrer le bouchon de remplissage de carburant fermement.

PARE-ÉTINCELLES (types applicables)

Le pare-étincelles peut être une pièce standard ou en option, selon le type de moteur. Dans certaines régions, il est illégal de faire fonctionner un moteur sans pare-étincelles. Vérifier les lois et réglementations locales. Le pare-étincelles est disponible chez tout concessionnaire réparateur Honda agréé.

Le pare-étincelles doit être entretenu toutes les 100 heures pour qu'il continue à fonctionner comme prévu.

Si le moteur a tourné, le silencieux va être chaud. Le laisser refroidir avant de réaliser l'entretien du pare-étincelles.

GX25

Voir Figure 13, page A-3.

Dépose du pare-étincelles

1. Desserrer le boulon hexagonal, puis enlever le couvercle supérieur (voir page 6).
2. Déposer les vis [1] du pare-étincelles [2], et déposer le pare-étincelles du silencieux [3].

Nettoyage et contrôle du pare-étincelles

1. Utiliser une brosse pour enlever les dépôts de calamine de l'écran du pare-étincelles [4]. Faire attention à ne pas endommager l'écran.

Le pare-étincelles ne doit comporter aucune fissure ni aucun trou. Remplacer le pare-étincelles s'il est endommagé.

2. Reposer le pare-étincelles dans l'ordre inverse de sa dépose.

Pendant sa repose, la sortie du pare-étincelles doit pointer vers le côté opposé à la bougie [5].

3. Poser le couvercle supérieur et serrer le boulon hexagonal fermement (voir page 6).

GX35, GX50

Voir Figure 14, page A-3.

Dépose du pare-étincelles

1. Desserrer le boulon hexagonal, puis enlever le couvercle supérieur (voir page 6).
2. Déposer les vis autotaraudeuses [1] du pare-étincelles [2], et déposer le pare-étincelles et le filtre d'échappement [3] du silencieux [4].

Nettoyage et contrôle du filtre d'échappement

Pincer le filtre d'échappement et le tapoter légèrement avec le doigt pour enlever les dépôts de calamine. Attention de ne pas frapper trop fort. Le filtre d'échappement ne doit comporter aucune fissure ni aucun trou. S'il est endommagé ou trop sale, le faire entretenir par votre concessionnaire.

Nettoyage et contrôle du pare-étincelles

1. Utiliser une brosse pour enlever les dépôts de calamine de l'écran du pare-étincelles [5]. Faire attention à ne pas endommager l'écran.

Le pare-étincelles ne doit comporter aucune fissure ni aucun trou. Remplacer le pare-étincelles s'il est endommagé.

2. Reposer le filtre d'échappement et le pare-étincelles dans l'ordre inverse de la dépose.

Pendant sa repose, la sortie du pare-étincelles doit pointer vers le côté opposé à la bougie [6].

3. Poser le couvercle supérieur et serrer le boulon hexagonal fermement.

DEPOSE/REPOSE DU TUBE A AIR CHAUD (types applicables)

REMARQUE

- Utiliser le moteur normalement avec le tube à air chaud installé sous peine de provoquer l'apparition de glace.
- Quand la température ambiante est élevée (86 °F/30 °C ou plus), veiller à enlever le tube à air chaud en suivant la procédure suivante avant d'utiliser le moteur.
Si le moteur est utilisé avec le tube à air chaud installé, le moteur pourrait surchauffer.
- Détacher le tube à air chaud du clip pour tube et le déconnecter de la conduite à air chaud avant d'enlever le couvercle supérieur pour l'entretien, etc. Après la repose du couvercle supérieur, veiller à bien reposer le tube à air chaud fermement dans sa position d'origine.

1. Déposer le couvercle du filtre à air (voir page 5).
2. Voir Figure 15, page A-4.
Détacher le tube à air chaud [1] du clip [2] au niveau du couvercle du moteur et extraire le tube à air chaud de la conduite d'air chaud [3] sur le couvercle du moteur.
3. Voir Figure 16, page A-4.
Déposer la jonction d'air chaud [1] du boîtier du filtre à air.

GX25 : Appuyer sur l'ergot et l'enfoncer profondément pour enlever la jonction d'air chaud [1] du boîtier du filtre à air.

GX35 : Déposer la jonction d'air chaud du boîtier du filtre à air en tirant vers soi.
4. Déposer le tube à air chaud avec la jonction installée dessus.
Ranger avec soin les pièces déposées dans un endroit approprié.
Attention de ne pas les perdre.
5. Voir Figure 17, page A-4.
Reposer le tube à air chaud et la jonction à air chaud [1] dans l'ordre inverse de leur dépose.
(GX25 uniquement) Reposer la jonction à air chaud sur le boîtier du filtre à air dans la position illustrée.

CONSEILS ET SUGGESTIONS UTILES

REMISAGE DU MOTEUR

Préparation au remisage

Une préparation au remisage appropriée est essentielle pour maintenir le moteur en bon état de fonctionnement et lui conserver son bel aspect. Les opérations suivantes contribueront à empêcher que la rouille et la corrosion n'affectent le fonctionnement et l'aspect du moteur et à faciliter le démarrage du moteur lors de sa remise en service.

Nettoyage

Si le moteur vient de tourner, le laisser se refroidir pendant au moins une demi-heure avant le nettoyage. Nettoyer toutes les surfaces extérieures, faire les retouches de peinture nécessaires et enduire toutes les parties susceptibles de rouiller d'une légère couche d'huile.

REMARQUE

L'utilisation d'un tuyau d'arrosage ou d'un dispositif de lavage sous pression peut faire pénétrer de l'eau dans le filtre à air ou dans l'ouverture du silencieux. L'eau dans le filtre à air imbibe alors l'élément filtrant, et l'eau qui traverse l'élément filtrant ou le silencieux peut pénétrer dans le cylindre et causer des dommages.

Carburant

REMARQUE

Suivant la région où l'équipement est utilisé, les formulations de carburant peuvent se détériorer et s'oxyder rapidement. La détérioration et l'oxydation du carburant peuvent se produire dans un espace de temps aussi bref que 30 jours et peuvent endommager le carburateur et/ou le système d'alimentation en carburant. Vérifier les recommandations de remisage données par le concessionnaire réparateur.

L'essence s'oxyde et se détériore pendant son stockage. L'essence détériorée provoque des démarrages difficiles et laisse des dépôts visqueux qui bouchent le système d'alimentation en carburant. Si l'essence dans le moteur se détériore pendant le remisage, il est possible qu'il faille faire réparer ou remplacer le carburateur et d'autres composants du système d'alimentation en carburant. La durée pendant laquelle l'essence peut rester dans le réservoir de carburant et dans le carburateur sans provoquer de problèmes fonctionnels varie en fonction de facteurs tels que le mélange de l'essence, les températures de stockage, et le volume de remplissage du réservoir de carburant (partiellement ou complètement rempli). La présence d'air dans un réservoir de carburant partiellement rempli favorise la détérioration du carburant. Des températures de stockage très chaudes accélèrent la détérioration du carburant. Les problèmes de détérioration du carburant peuvent survenir en quelques mois, voire moins si l'essence n'était pas fraîche quand le réservoir a été rempli.

Les dommages du système d'alimentation en carburant ou les problèmes de performance issus de négligences lors de la préparation au remisage ne sont pas couverts par la garantie limitée du distributeur.

La durée de remisage du carburant peut être prolongée en ajoutant un agent stabilisant de l'essence formulé à cet effet, ou les problèmes de détérioration du carburant peuvent être évités en vidangeant le réservoir de carburant et le carburateur.

Ajout d'un agent stabilisant de l'essence pour prolonger la durée de remisage du carburant

Quand un agent stabilisant du carburant est ajouté, remplir le réservoir de carburant avec de l'essence fraîche. S'il n'est rempli que partiellement, l'air présent dans le réservoir aidera à la détérioration du carburant pendant le stockage. Si un bidon d'essence est conservé pour le remplissage, veiller à ce qu'il ne contienne que de l'essence fraîche.

1. Ajouter l'agent stabilisant de l'essence en suivant les instructions du fabricant.
2. Après avoir ajouté un agent stabilisant de l'essence, faire tourner le moteur à l'extérieur pendant 10 minutes pour être sûr que l'essence traitée a remplacé l'essence non traitée dans le carburateur.
3. Arrêter le moteur.

Vidange du réservoir de carburant et du carburateur

Voir Figure 18, page A-4.

⚠ AVERTISSEMENT

L'essence est hautement inflammable et explosive.

La manipulation du carburant peut entraîner des brûlures ou des blessures graves.

- Avant de manipuler du carburant, arrêter le moteur et le laisser refroidir.
- Ne pas approcher de sources de chaleur, étincelles ou flammes.
- Ne manipuler le carburant qu'à l'extérieur.
- S'éloigner du véhicule.
- Essuyer immédiatement tout déversement.

1. Veiller à ce que le bouchon de remplissage d'huile moteur/jauge [1] soit bien serré.
2. Enlever le bouchon de remplissage de carburant et vidanger le carburant dans un récipient à essence approuvé en inclinant le moteur vers la goulotte de remplissage de carburant [2].
3. Appuyer sur la pompe d'amorçage [3] plusieurs fois jusqu'à ce que l'ensemble du carburant soit retourné dans le réservoir de carburant.
4. Incliner le moteur vers la goulotte de remplissage du carburant de nouveau pour vidanger le carburant.
5. Une fois que l'ensemble du carburant a été vidangé, resserrer le bouchon de remplissage du carburant fermement.

Huile moteur

Voir Figure 5, page A-2.

Voir Figure 10, page A-3.

1. Changer l'huile moteur (voir page 5).
2. Desserrer le boulon hexagonal, puis enlever le couvercle supérieur.
3. Déposer la bougie (voir page 6).
4. Appliquer quelques gouttes d'huile moteur propre dans le cylindre.
5. Reposer le couvercle supérieur provisoirement.
6. Tirer la poignée de lancement à plusieurs reprises pour distribuer l'huile dans le cylindre.
7. Déposer le couvercle supérieur et reposer la bougie.
8. Poser le couvercle supérieur et serrer le boulon hexagonal fermement.
9. Tirer doucement la poignée de lancement jusqu'à ce que l'on ressente une résistance.

Précautions de remisage

Si le moteur va être remisé avec de l'essence dans le réservoir à carburant et dans le carburateur, il est important de réduire le risque d'allumage des vapeurs d'essence. Choisir une zone de remisage bien aérée loin de tout appareil à flamme tel que fourneau, chauffe-eau ou séchoir à linge. Eviter également un endroit où un moteur électrique produisant des étincelles ou des outils électriques sont utilisés.

Eviter dans la mesure du possible des zones de remisage très humides car ceci favorise la rouille et la corrosion.

Garder le moteur à l'horizontale lors du remisage. Une inclinaison peut provoquer des fuites de carburant ou d'huile.

Alors que le moteur et le système d'échappement sont froids, couvrir le moteur pour le protéger contre la poussière. Un moteur ou un système d'échappement chauds peuvent enflammer ou faire fondre certaines matières.

Ne pas utiliser une bâche en plastique pour la protection contre la poussière. Une bâche non poreuse emprisonne l'humidité autour du moteur et favorise la rouille et la corrosion.

Fin du remisage

Vérifier le moteur comme il est indiqué à la section *CONTROLES AVANT L'UTILISATION* de ce manuel (voir page 2).

Si le carburant a été vidangé pendant la préparation au remisage, remplir le réservoir d'essence fraîche. Si un bidon d'essence est conservé pour le remplissage, veiller à ce qu'il ne contienne que de l'essence fraîche.

L'essence s'oxyde et se détériore avec le temps, ce qui provoque des difficultés au démarrage.

Si le cylindre a été enduit d'huile lors de la préparation au remisage, le moteur fume brièvement au démarrage. Ceci est normal.

TRANSPORT

Si le moteur vient de tourner, le laisser refroidir pendant au moins 15 minutes avant de charger l'équipement commandé par lui sur le véhicule de transport. Un moteur ou un système d'échappement chauds peuvent provoquer des brûlures et enflammer certaines matières.

EN CAS DE PROBLEME INATTENDU**LE MOTEUR NE DEMARRE PAS**

Cause possible	Remède
Etrangleur ouvert.	Déplacer le levier en position FERMEE sauf si le moteur est chaud.
Contacteur moteur sur ARRET. (sur l'équipement)	Placer le contacteur moteur sur la position MARCHE.
Absence de carburant.	Faire le plein de carburant (p. 4).
Mauvais carburant ; moteur remisé sans traiter l'essence ou sans la vidanger, ou remplissage avec de l'essence de mauvaise qualité.	Vidanger le réservoir de carburant et le carburateur (p. 9). Refaire le plein avec de l'essence fraîche (p. 4).
Bougie défectueuse, encrassée ou mauvais écartement des électrodes.	Régler l'écartement ou remplacer la bougie (p. 6).
Bougie trempée de carburant (moteur noyé).	Laisser la bougie sécher. Une fois sèche, poser la bougie et démarrer le moteur (p. 2).
Filtre à carburant bouché, défaillance du carburateur, défaillance de l'allumage, soupapes coincées, etc.	Apporter le moteur au concessionnaire réparateur ou se reporter au manuel d'atelier.

LE MOTEUR MANQUE DE PUISSANCE

Cause possible	Remède
Elément de filtre bouché.	Nettoyer ou remplacer l'élément de filtre (p. 5).
Mauvais carburant ; moteur remisé sans traiter l'essence ou sans la vidanger, ou remplissage avec de l'essence de mauvaise qualité.	Vidanger le réservoir de carburant et le carburateur (p. 9). Refaire le plein avec de l'essence fraîche (p. 4).
Filtre à carburant bouché, défaillance du carburateur, défaillance de l'allumage, soupapes coincées, etc.	Apporter le moteur au concessionnaire réparateur ou se reporter au manuel d'atelier.

INFORMATIONS TECHNIQUES ET DU CONSOMMATEUR

INFORMATIONS TECHNIQUES

Emplacement du numéro de série

Voir Figure 19, page A-4.

Noter le numéro de série du moteur [1], son type [2] et sa date d'achat dans les espaces ci-dessous. Ces informations seront nécessaires pour la commande de pièces et les demandes de renseignements techniques ou de garantie.

Numéro de série du moteur: _____

Type de moteur: _____

Date d'achat: ____ / ____ / ____

Tringlerie de commande à distance

Voir Figure 20, page A-4.

Le levier de commande des gaz comporte une attache pour la fixation du câble [1].

Déposer le couvercle du filtre à air (voir page 5) pour accéder au levier des gaz et à l'attache du câble.

Fixer le câble des gaz comme illustré.

Pour régler le câble des gaz, suivre les instructions du fabricant de l'équipement.

Modifications à apporter au carburateur pour un fonctionnement à haute altitude

A haute altitude, le mélange air/carburant standard du carburateur est trop riche. Les performances diminuent et la consommation en carburant augmente. Un mélange très riche salit aussi la bougie et provoque des démarrages difficiles. Un fonctionnement à une altitude différente de celle à laquelle ce moteur a été certifié pendant une durée prolongée peut augmenter les émissions.

Les performances à haute altitude peuvent être améliorées grâce à des modifications spécifiques apportées au carburateur. Si le moteur est toujours utilisé à une altitude supérieure à 610 mètres, demander au concessionnaire réparateur de réaliser cette modification du carburateur. Ce moteur, quand il est utilisé à haute altitude avec les modifications du carburateur pour une utilisation en haute altitude, sera conforme aux normes sur les émissions tout au long de sa durée de vie utile.

Même avec la modification du carburateur, la puissance du moteur diminue d'environ 3,5 % tous les 300 mètres d'altitude supplémentaire. L'effet de l'altitude sur la puissance du moteur serait plus important si aucune modification n'était apportée au carburateur.

REMARQUE

Quand le carburateur a été modifié pour un fonctionnement à haute altitude, le mélange air/carburant est trop pauvre pour être utilisé à basse altitude. Un fonctionnement à une altitude inférieure à 610 mètres avec un carburateur modifié peut provoquer la surchauffe du moteur et provoquer de graves dommages du moteur. Pour une utilisation à basse altitude, demander au concessionnaire réparateur de rétablir les réglages d'usine d'origine du carburateur.

Informations sur le système antipollution

Garantie du système antipollution

Votre nouveau Honda est conforme aux réglementations de l'EPA des Etats-Unis et à celles sur les émissions de l'Etat de Californie. American Honda offre la même couverture de garantie antipollution pour les moteurs de Honda Power Equipment vendus dans l'ensemble des 50 États. Dans toutes les régions des Etats-Unis, votre moteur Honda Power Equipment est conçu, construit et équipé conformément aux normes EPA des Etats-Unis et des normes du California Air Resources Board sur les émissions pour les moteurs à allumage par étincelle.

Couverture de la garantie

Les moteurs Honda Power Equipment certifiés CARB et EPA sont couverts par cette garantie comme étant libres de tout défaut de matériau et de fabrication susceptible d'entraver leur conformité aux exigences des normes EPA et CARB applicables sur les émissions pendant un minimum de 2 ans ou la durée de la *garantie limitée du distributeur de Honda Power Equipment*, la plus longue étant celle qui prévaut, à partir de la date d'origine de livraison à l'acheteur de détail. Cette garantie est transférable à chaque tiers acquéreur pendant la durée de la période de garantie. Les réparations de garantie seront effectuées gratuitement pour le diagnostic, les pièces et la main d'œuvre. Pour plus d'informations sur la manière d'effectuer une réclamation de garantie ainsi qu'une description de la manière dont une réclamation peut être effectuée et/ou comment un service peut être fourni, contacter un concessionnaire agréé Honda Power Equipment ou contacter American Honda aux coordonnées suivantes :

E-mail : powerequipmentemissions@ahm.honda.com

Téléphone : (888) 888-3139

Les composants couverts incluent tous les composants du moteur dont la panne augmenterait ses émissions de vapeurs de carburant ou de tout polluant réglementé. Une liste des composants spécifiques est incluse dans la déclaration de garantie antipollution fournie séparément.

Les termes spécifiques de la garantie, sa couverture, ses limitations et la manière de demander un service de garantie sont également décrits dans la déclaration de garantie antipollution fournie séparément. La déclaration de garantie antipollution est également mise à disposition sur le site Web de Honda Power Equipment ou sous le lien suivant : <http://powerequipment.honda.com/support/warranty>

Source des émissions

Le processus de combustion produit du monoxyde de carbone, des oxydes d'azote et des hydrocarbures. Il est très important de contrôler les hydrocarbures et les oxydes d'azote car, dans certaines conditions, ces substances réagissent à la lumière du soleil pour former un brouillard photochimique.

Le monoxyde de carbone ne réagit pas de la même manière, mais il est toxique.

Honda utilise les rapports air/carburant appropriés et d'autres systèmes de contrôle des émissions pour réduire les émissions de monoxyde de carbone, d'oxydes d'azote et d'hydrocarbures.

De plus, les systèmes d'alimentation en carburant Honda utilisent des composants et des technologies de contrôle visant à réduire les émissions évaporatives.

Lois « Clean Air » des Etats-Unis et de la Californie, et Environnement et Changement climatique Canada (ECCC)

Les réglementations de l'EPA américaine, de la Californie et du Canada exigent que tous les fabricants fournissent des instructions écrites décrivant le fonctionnement et l'entretien des systèmes antipollution.

Les instructions et les procédures suivantes doivent être suivies pour que les émissions du moteur Honda restent conformes aux normes d'émission.

Altérations et modifications

REMARQUE

L'altération est une violation de la loi fédérale et californienne.

L'altération ou la modification du système antipollution peut augmenter les émissions au-delà de la limite légale. Les actions constituant un acte d'altération sont les suivantes :

- Dépose ou altération de n'importe quelle partie des systèmes d'admission, d'alimentation en carburant ou d'échappement.
- L'altération ou la désactivation de la tringlerie du régulateur ou du mécanisme de réglage du régime pour provoquer un fonctionnement en dehors des paramètres de conception du moteur.

Problèmes pouvant affecter les émissions

Si les symptômes suivants apparaissent, faire contrôler et réparer le moteur par le concessionnaire réparateur.

- Le moteur démarre difficilement ou cale après le démarrage.
- Ralenti irrégulier.
- Ratés ou retour de flamme sous charge.
- Postcombustion (retour de flamme).
- Fumée d'échappement noire ou consommation élevée en carburant.

Pièces de remplacement

Les systèmes antipollution de ce nouveau moteur Honda ont été conçus, fabriqués et homologués conformément à la réglementation sur la pollution de l'EPA (agence de protection de l'environnement), de Californie et du Canada. Nous recommandons d'utiliser des pièces Honda authentiques lors de tout entretien.

Ces pièces de rechange ont la conception d'origine et sont fabriquées en appliquant les mêmes normes que les pièces initiales, ce qui garantit la fiabilité de leurs performances. Honda ne peut refuser la couverture par la garantie des dispositifs antipollution au seul motif que des pièces de rechange d'une autre marque que Honda ont été utilisées ou que l'entretien n'a pas été effectué par un concessionnaire Honda agréé ; vous êtes autorisé à utiliser des pièces certifiées par l'EPA comparables et à faire réaliser l'entretien par des réparateurs autres que les concessionnaires Honda. Cependant, l'utilisation de pièces de rechange n'ayant pas la conception et la qualité d'origine peut nuire à l'efficacité du système antipollution.

Le fabricant d'une pièce du marché des pièces de rechange engage sa responsabilité quant au fait que cette pièce n'aura pas d'effet néfaste sur les performances antipollution. Le fabricant ou le constructeur de la pièce doit certifier que l'utilisation de cette pièce n'empêchera pas le moteur de se conformer à la réglementation sur la pollution.

Entretien

En tant que propriétaire du moteur, vous êtes responsable de la réalisation des tâches de maintenance décrites dans votre manuel de l'utilisateur. Honda vous recommande de conserver tous les reçus de paiement des tâches de maintenance réalisées sur votre moteur, mais Honda ne peut pas refuser la couverture de garantie uniquement pour manque de reçus ou pour votre manquement à la réalisation de toutes les tâches de maintenance prévues.

Observer le PROGRAMME D'ENTRETIEN de la page 4.

Ne pas oublier que ce programme présuppose que le moteur sera utilisé pour l'application pour laquelle il est prévu. Une utilisation prolongée sous une charge élevée ou par haute température, ou dans des conditions poussiéreuses demande un entretien plus fréquent.

Indice de qualité de l'air

(Modèles certifiés pour la vente en Californie)

Une étiquette d'information sur l'indice de qualité de l'air est apposée sur les moteurs certifiés en fonction d'une période de durabilité des émissions conformément aux exigences du Conseil des ressources en air de la Californie (California Air Resources Board).

Le graphique à barres est prévu pour vous fournir à vous, notre client, la possibilité de comparer les performances antipollution des moteurs disponibles. Plus l'indice de qualité de l'air est bas, plus la pollution est faible.

La description de durabilité est prévue pour vous offrir des informations concernant la période de durabilité des émissions du moteur.

Le terme descriptif indique la durée de vie utile du système antipollution du moteur. Consulter la *Garantie du système antipollution* pour de plus amples informations.

Terme descriptif	Applicable à la période de durabilité des émissions
Modéré	50 heures (0–80 cm ³ , inclus) 125 heures (supérieur à 80 cm ³)
Intermédiaire	125 heures (0–80 cm ³ , inclus) 250 heures (supérieur à 80 cm ³)
Etendu	300 heures (0–80 cm ³ , inclus) 500 heures (supérieur à 80 cm ³) 1 000 heures (225 cm ³ et plus)

L'étiquette à fil/étiquette d'information sur l'indice de qualité de l'air doit rester sur le moteur jusqu'à sa vente. Enlever l'étiquette à fil avant de faire fonctionner le moteur.

Spécifications**GX25 (types de base)**

Code descriptif	GX25T	GX25NT
	GCALT	GCART
Longueur x largeur x hauteur	198 x 221 x 230 mm	
Masse à sec [poids]	2,90 kg	
Type de moteur	4 temps, arbre à cames en tête, monocylindre	
Cylindrée [alésage x course]	25,0 cm ³ [35,0 x 26,0 mm]	
Puissance nette (conformément à la norme SAE J1349*)	0,72 kW (1,0 PS) à 7 000 min ⁻¹ (tr/min)	
Couple net maxi. (conformément à la norme SAE J1349*)	1,0 N·m (0,10 kgf·m) à 5 000 min ⁻¹ (tr/min)	
Contenance en huile moteur	0,08 L	
Capacité du réservoir de carburant	0,53 L	
Refroidissement	Forcé par circulation d'air	
Allumage	Magnéto à transistors	
Rotation de l'arbre de prise de force	Sens contraire des aiguilles d'une montre	

GX35 (types de base)

Code descriptif	GX35T	GX35NT
	GCAMT	GCAST
Longueur x largeur x hauteur	205 x 234 x 240 mm	
Masse à sec [poids]	3,46 kg	
Type de moteur	4 temps, arbre à cames en tête, monocylindre	
Cylindrée [alésage x course]	35,8 cm ³ [39,0 x 30,0 mm]	
Puissance nette (conformément à la norme SAE J1349*)	1,0 kW (1,4 PS) à 7 000 min ⁻¹ (tr/min)	
Couple net maxi. (conformément à la norme SAE J1349*)	1,6 N·m (0,16 kgf·m) à 5 500 min ⁻¹ (tr/min)	
Contenance en huile moteur	0,10 L	
Capacité du réservoir de carburant	0,63 L	
Refroidissement	Forcé par circulation d'air	
Allumage	Magnéto à transistors	
Rotation de l'arbre de prise de force	Sens contraire des aiguilles d'une montre	

GX50 (types de base)

Code descriptif	GX50T	GX50NT
	GCCFT	GCCGT
Longueur x largeur x hauteur	199 x 260 x 263 mm	
Masse à sec [poids]	4,13 kg	4,15 kg
Type de moteur	4 temps, arbre à cames en tête, monocylindre	
Cylindrée [alésage x course]	47,9 cm ³ [43,0 x 33,0 mm]	
Puissance nette (conformément à la norme SAE J1349*)	1,47 kW (2,0 PS) à 7 000 min ⁻¹ (tr/min)	
Couple net maxi. (conformément à la norme SAE J1349*)	2,1 N·m (0,21 kgf·m) à 5 000 min ⁻¹ (tr/min)	
Contenance en huile moteur	0,13 L	
Capacité du réservoir de carburant	0,63 L	
Refroidissement	Forcé par circulation d'air	
Allumage	Magnéto à transistors	
Rotation de l'arbre de prise de force	Sens contraire des aiguilles d'une montre	

* La puissance nominale du moteur indiquée dans ce document est la puissance de sortie nette testée sur un moteur de série de ce modèle et mesurée conformément à SAE J1349 à 7 000 min⁻¹(tr/min) (puissance nette) et à GX25/GX50 : 5 000 min⁻¹(tr/min), GX35 : 5 500 min⁻¹(tr/min) (Couple net max.). La puissance des moteurs de grande série peut varier par rapport à la valeur indiquée. La puissance réelle du moteur équipant la machine au final varie en fonction de nombreux facteurs, notamment le régime de service du moteur en utilisation, les facteurs environnementaux, l'entretien, et d'autres variables.

Caractéristiques de mise au point

POSTE	SPECIFICATION	ENTRETIEN
Ecartement des électrodes	0,6-0,7 mm	Se reporter à la page 6
Régime de ralenti	3 100±200 min ⁻¹ (tr/min)	Consulter votre concessionnaire Honda agréé.
Jeu aux soupapes (à froid)	ADM : 0,08±0,02 mm ECH : 0,11±0,02 mm	
Autres caractéristiques	Aucun autre réglage n'est nécessaire.	

Informations de référence rapide

Carburant	Essence sans plomb (se reporter à la page 4)	
	Etats-Unis	Indice d'octane à la pompe de 86 ou plus
	Sauf les Etats-Unis	Indice d'octane recherche de 91 ou plus Indice d'octane à la pompe de 86 ou plus
Huile moteur	SAE 10W-30, API SJ ou ultérieure, pour usage général. Se reporter à la page 5.	
Bougie	CM5H (NGK) CMR5H (NGK)	
Entretien	Avant chaque utilisation :	
	- Vérifier le niveau d'huile moteur. Se reporter à la page 5. - Vérifier le filtre à air. Se reporter à la page 5.	
	10 premières heures : Changer l'huile moteur. Se reporter à la page 5.	
	Par la suite : Se reporter au programme d'entretien, page 4.	

Schémas de câblage

Voir Figure 21, page A-4.

Type de contacteur moteur : Voir Figure 22, page A-4.

INFORMATIONS DU CONSOMMATEUR**Garantie et informations de localisation de distributeur/concessionnaire****Etats-Unis, Porto Rico et Iles vierges des Etats-Unis :**

Rendez-vous sur notre site Web : www.honda-engines.com

Canada :

Appelez le (888) 9HONDA9 ou rendez-vous sur notre site Web : www.honda.ca

Pour la zone européenne :

Rendez-vous sur notre site Web : <http://www.honda-engines-eu.com>

Informations de service à la clientèle

Le personnel des concessionnaires compte des professionnels qualifiés. Il devrait pouvoir répondre à toutes vos questions. Si le technicien ne résout pas votre problème de manière satisfaisante, adressez-vous à la direction de la concession. Le responsable du service après-vente, le directeur général ou le propriétaire pourra vous aider. Presque tous les problèmes se résolvent de cette manière.

Etats-Unis, Porto Rico et Iles vierges des Etats-Unis :

Si vous n'êtes pas satisfait de la décision prise par la direction de la concession, adressez-vous à votre distributeur de moteur Honda régional.

Si vous n'êtes toujours pas satisfait après avoir parlé au distributeur de moteurs régional, contactez le bureau Honda comme suit.

Toutes les autres régions :

Si vous n'êtes pas satisfait de la décision prise par la direction de la concession, adressez-vous au bureau Honda indiqué.

«Bureau Honda»

Lorsque vous écrivez ou appelez, veuillez fournir les informations suivantes:

- Nom du fabricant et numéro de modèle de l'équipement sur lequel est monté le moteur
- Modèle, numéro de série et type du moteur (voir page 10)
- Nom du concessionnaire vous ayant vendu le moteur
- Nom, adresse et personne à contacter du concessionnaire assurant le service après-vente de votre moteur
- Date d'achat
- Vos nom, adresse et numéro de téléphone
- Description détaillée du problème

Etats-Unis, Porto Rico et Iles vierges des Etats-Unis : American Honda Motor Co., Inc.

Division Power Equipment
Customer Relations Office
4900 Marconi Drive
Alpharetta, GA 30005-8847

Ou téléphone :
(770) 497-6400
(888) 888-3139 sans frais
M-F 8:30 - 19:00 ET

Canada :

Honda Canada, Inc.

Visitez notre site Web www.honda.ca
pour des informations relatives aux adresses

Téléphone : (888) 9HONDA9 Gratuit
(888) 946-6329
Télécopie : (877) 939-0909 Gratuit

Pour la zone européenne :

Honda Motor Europe Logistics NV. European Engine Center

<http://www.honda-engines-eu.com>

Toutes les autres régions :

S'adresser au distributeur Honda local pour toute assistance.

Garantie internationale des moteurs à usage général Honda

Le moteur à usage général Honda installé sur ce matériel de marque est couvert par une garantie Honda dans les conditions suivantes :

- Les conditions de garantie sont conformes à celles pour le moteur à usage général établies par Honda pour chaque pays.
- Les conditions de garantie s'appliquent aux pannes de moteur causées par un problème de fabrication ou de spécification.
- La garantie ne s'applique pas aux pays où il n'existe pas de distributeur Honda.

Pour bénéficier de la garantie :

Vous devez confier votre moteur à usage général Honda, ou l'équipement sur lequel il est monté, accompagné de la preuve de la date d'achat du produit à un revendeur de moteurs Honda autorisé à vendre ce produit dans votre pays ou au revendeur qui vous a vendu ce produit. Pour localiser un revendeur/distributeur Honda près de chez vous ou pour vérifier les conditions de garantie dans votre pays, consultez notre site Web mondial d'informations relatives au service

<https://www.hondappsv.com/ENG/> ou contactez un distributeur dans votre pays.

Exclusions :

Cette garantie moteur n'inclut pas :

1. Tout dommage ou toute détérioration résultant de ce qui suit :
 - Non-réalisation de l'entretien périodique tel que spécifié dans le manuel d'utilisation du moteur
 - Réparation ou entretien incorrect(e)
 - Méthodes d'utilisation différentes de celles indiquées dans le manuel d'utilisation du moteur
 - Dommage entraîné par le produit sur lequel le moteur est monté
 - Dommage entraîné par la transformation en un carburant, ou l'utilisation d'un carburant, autre que le(s) carburant(s) pour lequel/lesquels le moteur est conçu, tel que défini dans le manuel d'utilisation du moteur et/ou le livret de garantie
 - Utilisation de pièces et d'accessoires non d'origine Honda, autres que ceux approuvés par Honda (autres que les lubrifiants et liquides recommandés) (ne s'applique pas à la garantie sur les émissions sauf si une pièce non d'origine utilisée n'est pas comparable à la pièce Honda et a entraîné la panne)
 - Exposition du produit à la suie et aux fumées, aux agents chimiques, aux déjections d'oiseaux, à l'eau de mer, à la brise marine, au sel ou à tout autre phénomène environnemental
 - Collision, contamination ou détérioration du carburant, négligence, modification non autorisée ou utilisation incorrecte
 - Usure naturelle (décoloration naturelle des surfaces peintes ou plaquées, détachement de tôle et autre détérioration naturelle)
2. Les consommables : Honda ne garantit pas la détérioration des pièces due à une usure normale. Les pièces répertoriées ci-dessous ne sont pas couvertes par la garantie (sauf si elles font partie d'une autre réparation sous garantie) :
 - Bougie, filtre à carburant, élément de filtre à air, disque d'embrayage, câble de démarreur manuel
 - Lubrifiant : huile et graisse
3. Les opérations de nettoyage, réglage et entretien périodique normal (nettoyage du carburateur et vidange de l'huile du moteur).
4. L'utilisation du moteur à usage général Honda pour la course ou la compétition.
5. Tout moteur monté sur un produit qui a fait l'objet d'une déclaration de perte totale ou de vente à sa valeur de récupération par un organisme financier ou un assureur.

A propos de l'étiquette ENTRETIEN & ASSISTANCE

Il est possible qu'une étiquette ENTRETIEN & ASSISTANCE* soit apposée sur le moteur Honda d'utilisation générale.

Si vous visitez notre site Web en scannant ce code-barres 2D (code QR), vous trouverez des informations relatives à l'entretien.

* Cette étiquette n'est pas apposée sur tous les modèles.



https://www.hondappsv.com/ENG/QR/GX25_50/